



# FIRE SALMER

## [FOUR PSALMS]

OP. 74  
1906

EDVARD GRIEG (1843-1907)

- |                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| I. HVAD EST DU DOG SKJÖN       | SATB & BARITONE SOLO   |
| II. GUDS SÖN HAR GJORT MIG FRI | SATTBB & BARITONE SOLO |
| III. JESUS KRISTUS ER OPFAREN  | SATB & BARITONE SOLO   |
| IV. I HIMMELEN                 | SATB & BARITONE SOLO   |

# I. Hvad est du dog skjön

from FIRE SALMER (Op.74)

Edvard Grieg

Brorson

$\text{♩} = 126$

**Un poco Allegro**

Solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

**Un poco Allegro**

*f* *p* *f* *p*

Hvad est du dog skjön, ja skjön, hvad est du dog skjön, ja

Hvad est du dog skjön, ja skjön, hvad est du dog skjön, ja

Hvad est du dog skjön, hvad est du dog skjön, ja

Hvad est du dog skjön, hvad est du dog skjön, ja

$\text{♩} = 88$

**Andante espressivo**

*mp*

**Andante espressivo**

Hvad est du dog skjön, ja

5

*pp*

skjön.

Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, ja

*pp*

skjön.

Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, ja

*pp*

skjön.

Hvad est du dog skjön, hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, ja

*pp*

skjön.

Hvad est du dog skjön, hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, ja

2  
10

**animato**

skjön, ja skjön.

**animato**

**f**

skjön, ja skjön, du al - ler - lif - lig - ste Guds Sön! O du min Su - la-mit,

**f**

skjön, ja skjön, du al - ler - lif - lig - ste Guds Sön! O du min Su - la-mit,

**f**

<sup>8</sup> skjön, ja skjön, du al - ler - lif - lig - ste Guds Sön! O du min Su - la-mit,

**f**

skjön, ja skjön, du al - ler - lif - lig - ste Guds Sön! O du min Su - la-mit,

14

**poco a poco più tranquillo**

**poco a poco più tranquillo**

**p** **f**

Su - la-mit, ja mit, ja mit, ja mit, Alt hvad jeg har er og - så

**p** **f**

Su - la-mit, ja mit, ja mit, ja mit, Alt hvad jeg har er og - så

**p** **f**

<sup>8</sup> Su - la-mit, ja mit, ja mit, ja mit, Alt hvad jeg har er og - så

**p** **f**

Su - la-mit, ja mit, ja mit, ja mit, Alt hvad jeg har er og - så

**a tempo**

Min Ven, du est min, ja—

*p* **a tempo** *pp*  
dit. Min Ven, du est min, ja min, ja min, ja

*p* *pp*  
dit. Min Ven, du est min, ja min, ja min, ja

*p* *pp*  
dit. Min Ven, du est min, min Ven, du est min, ja min, ja min, ja

*p* *pp*  
dit. Min Ven, du est min, min Ven, du est min, ja min, ja min, ja

**animato**

min,— ja min.

*p* **animato** *f*  
min, ja min, så lad mig al - tid væ - re din. Ja e - vig vist, e - vig

*p* *f*  
min, ja min, så lad mig al - tid væ - re din. Ja e - vig vist, e - vig

*p* *f*  
min, ja min, så lad mig al - tid væ - re din. Ja e - vig vist, e - vig

*p* *f*  
min, ja min, så lad mig al - tid væ - re din. Ja e - vig vist, e - vig

## poco a poco più tranquillo

*p* *f* *poco a poco più tranquillo*

vist, e - vig vist, ja vist, ja vist du min skal bli - ve her og

vist, e - vig vist, ja vist, ja vist du min skal bli - ve her og

vist, e - vig vist, ja vist, ja vist du min skal bli - ve her og

vist, e - vig vist, ja vist, ja vist du min skal bli - ve her og

## a tempo

*p* *a tempo* *pp*

hist. Men tænk, jeg er her, ja her, ja her, ja

*p* *pp*

hist. Men tænk, jeg er her, ja her, ja her, ja

*p* *pp*

hist. Men tænk, jeg er her, men tænk, jeg er her, ja her, ja her, ja

*p* *pp*

hist. Men tænk, jeg er her, men tænk, jeg er her, ja her, ja her, ja

34

**animato**

her, — ja her.

**animato**

*p* *f*

her, ja her, i - blandt så-mang - e drag - ne Sværd. O så kom, Du - e, kom

*p* *f*

her, ja her, i - blandt så-mang - e drag - ne Sværd. O så kom, Du - e, kom

*p* *f*

her, ja her, i - blandt så-mang - e drag - ne Sværd. O så kom, Du - e, kom

*p* *f*

her, ja her, i - blandt så-mang - e drag - ne Sværd. O så kom, Du - e, kom

38

**poco a poco più tranquillo**

**poco a poco più tranquillo**

*p* *f*

Du - e, så kom, ja kom, ja kom, I Klip - pens Rif er Ro og

*p* *f*

Du - e, så kom, — ja kom, ja kom, I Klip - pens Rif er Ro og

*p* *f*

Du - e, så kom, ja kom, — ja kom, I Klip - pens Rif er Ro og

*p* *f*

Du - e, så kom, ja kom, — I Klip - pens Rif er Ro og

*f* *più mosso* *p*  
 Rum. (lunga) Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, du

*f* *più mosso* *p*  
 Rum. (lunga) Hvad est du skjön, ja skjön, ja skjön, du

*f* *più mosso* *p*  
 Rum. (lunga) Hvad est du dog skjön, hvad est du

*f* *più mosso* *p*  
 Rum. (lunga) Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, hvad est du skjön, ja

*ff*  
 al - ler - lif - lig - ste, al - ler - lif - lig - ste Guds Sön, du Guds Sön, du

*ff*  
 lif - lig - ste, du lif - lig - ste, du lif - lig - ste, du lif - lig - ste, du

*ff*  
 skjön, ja skjön, ja skjön, ja skjön, du lif - lig - ste, du lif - lig - ste, du

*ff*  
 skjön, ja skjön, ja skjön, ja skjön, du Guds Sön, du Guds Sön, du

lif - lig - ste Guds Søn, du Guds Søn! Hvad

lif - lig - ste Guds Søn, Guds Søn! Hvad

lif - lig - ste Guds Søn, Guds Søn! Hvad

lif - lig - ste Guds Søn, Guds Søn! Hvad est, hvad

Hvad est du dog skjøn, ja skjøn, ja skjøn.

est du dog skjøn, hvad est du skjøn, ja skjøn, ja skjøn, min Su - la - mit, ja

est du dog skjøn, hvad est du skjøn, ja skjøn, ja skjøn, min Su - la - mit, ja

est du dog skjøn, hvad est du skjøn, ja skjøn, ja skjøn, ja skjøn, min Su - la -

est du dog skjøn. Hvad est du skjøn, ja skjøn, ja skjøn, min Su - la - mit, min



59 *poco a poco stretto* **ff**

mit, — ja mit, o — du min Su - la-mit, du min Su - la-mit, Alt hvad jeg

*poco a poco stretto* **ff**

mit, ja mit, o du — min Su - la-mit, du — min Su - la-mit, Alt hvad jeg

*poco a poco stretto* **ff**

mit, ja mit, ja du min Su - la-mit, du min Su - la-mit, Alt hvad jeg

*poco a poco stretto* **ff**

Su - la - mit, o du — min Su - la-mit, du — min Su - la-mit, Alt, Alt —

63 *poco a poco rall. al fine* **p** **pp**

har, ja Alt hvad jeg har er dit! — er — dit! —

*poco a poco rall. al fine* **p** **pp**

har, ja Alt hvad jeg har er dit! — er — dit! —

*poco a poco rall. al fine* **p** **pp**

har er dit, Alt hvad jeg har er dit, Alt — er — dit! —

*poco a poco rall. al fine* **p** **pp**

— jeg har er dit, Alt — jeg har er dit, — er — dit! —

# Guds Søn har gjort mig fri

from FIRE SALMER (Op.74)

Edvard Grieg

$\text{♩} = 120$   
**Allegretto animato**

Soprano  
Guds Søn, Guds Søn har gjort mig fri fra

Alto  
Guds Søn, Guds Søn, Guds Søn har gjort mig fri fra

Tenor  
Guds Søn har gjort mig fri Guds Søn har gjort mig fri fra

Bass  
Guds Søn, Guds Søn har gjort mig fri Guds Søn har gjort mig fri fra

6  
Sa-tans Ty-ran - ni, fra Syn-de-Stand, fra Lo-vens Band, fra Dö-dens Skræk og

Sa-tans Ty-ran - ni, fra Syn-de-Stand, fra Lo-vens Band, fra Dö - dens Skræk og

Sa-tans Ty-ran - ni, fra Syn-de-Stand, fra Lo - vens Band, fra Dö - dens Skræk og

Sa-tans Ty-ran - ni, fra Syn-de-Stand, fra Lo - vens Band, fra Dö - dens Skræk og

11  
Hel-vet-Brand. Min Go-el lag-de sig i - mel-lem Gud og mig, sig

Hel - vet-Brand. Min Go-el lag-de sig i - mel-lem Gud og mig, sig

Hel - vet-Brand. Min Go-el lag-de sig i - mel-lem Gud og mig, sig

Hel - vet-Brand. Min Go-el lag-de sig i - mel-lem Gud og mig, sig

2  
16

un-der-gav mit Syn-de-straf, til Mar-ter, Död og Grav. Det var den Kjær-lig -

un-der-gav mit Syn-de-straf, til Mar-ter, Död og Grav. Det var den Kjær-lig -

un-der-gav mit Syn - de-straf, til Mar - ter, Död og Grav. Det var den Kjær - lig -

un-der-gav mit Syn - de-straf, til Mar - ter, Död og Grav. Det var den Kjær - lig -

21

hed til mig, som er så u - be - gri - be - lig, så god i - mod en

hed til mig, som er så u - be - gri - be - lig, så god i - mod en

hed til mig, som er så u - be - gri - be - lig, så god i - mod en

hed til mig, som er så u - be - gri - be - lig, så god i - mod en

26

Ond fra Top til Rod; der ing - en Ting var til Be - hag, und -

Ond fra Top til Rod; der ing - en Ting var til Be - hag, und -

Ond fra Top til Rod; der ing - en Ting var til Be - hag, und -

Ond fra Top til Rod; der ing - en, ing - en Ting

30

*rit.* *ff*

tagen den for - budne Smag, med Mund og Hånd, ja Sjæl og Ånd i Fjen - dens Lænke Bånd.

*rit.* *ff*

ta-gen den for - budne Smag, med Mund og Hånd, ja Sjæl og Ånd i Fjendens Lænke Bånd.

*rit.* *ff*

ta-genden for - budne Smag, med Mund og Hånd, ja Sjæl og Ånd i Fjendens Lænke Bånd.

*ff* *rit.* *ff*

\_ var til \_\_\_\_\_ Behag, med Mund og Hånd, ja Sjæl og Ånd i Fjen - dens Lænke Bånd.

**Tranquillo**  
BARITONE SOLO

CHAMBER CHOIR OR SOLO QUARTET

Nu er jeg Gud i Vold, trods Slang-en tu-sind

**Tranquillo**

Tenor 1

Nu er jeg Gud i Vold, \_\_\_\_\_ er jeg Gud i Vold, \_\_\_\_\_

Tenor 2

Nu er jeg Gud i Vold, \_\_\_\_\_ er jeg Gud i Vold, \_\_\_\_\_

Bass 1

*p* Nu er jeg Gud i Vold, \_\_\_\_\_ er jeg Gud i Vold, \_\_\_\_\_

Bass 2

*p* Nu er jeg Gud i Vold, \_\_\_\_\_ er jeg Gud i Vold, \_\_\_\_\_

4

41

fold!\_ Lad ham kun stå og se mig gå med Fri-heds Pur-pur-

trods Slang-en tu-sind fold!\_ Lad ham kun se mig

trods Slang-en tu-sind fold!\_ Lad ham kun se mig

trods Slang-en tu-sind fold!\_ Lad ham kun se mig

trods Slang-en tu-sind fold!\_ Lad ham kun se mig

47

klæd-ning på. Hvad gjør det godt i Bryst at föl - ge Je-su Röst, -

gå med Fri-heds Pur-pur - klæd - ning på. Hvad gjør det godt i

gå med Fri-heds Pur-pur - klæd - ning på. Hvad gjør det godt i

gå med Fri - heds Pur-pur - klæd - ning på. Hvad gjør det godt i

gå med Fri - heds Pur-pur - klæd - ning på. Hvad gjør det godt i

53

på Sand-heds Sti alt Ondt for-bi til Him-lens Sor-gen-  
 Bryst at föl-ge Je-su Röst, på Sand - heds Sti alt Ondt for -  
 Bryst at föl-ge Je-su Röst, på Sand - heds Sti alt Ondt for -  
 Bryst at föl-ge Je-su Röst, på Sand - heds Sti alt Ondt for -  
 Bryst at föl-ge Je-su Röst, på Sand - heds Sti alt Ondt for -

58

fri! Lad Ver-den sig ei bil-de ind end - nu en-gang at få mig blind,  
 bi til Him - lens, Him - lens Sor - gen - fri! Lad *stretto*  
 bi til Him - lens, Him - lens Sor - gen - fri! Lad *stretto*  
 bi til Him - lens, Him - lens Sor - gen - fri! Lad *stretto*  
 bi til Him - lens, Him - lens Sor - gen - fri! Lad *stretto*

63

*animato* *f* nej, nej, den

*agitato* *f*

Ver - den sig ei bil - de ind end - nu en - gang at få mig blind, nej, nej, *ff*

*agitato* *f*

Ver - den sig ei bil - de ind end - nu en - gang at få mig blind, nej, nej, *ff*

*agitato* *f*

Ver - den sig ei bil - de ind end - nu en - gang at få mig blind, nej, nej, *ff*

*agitato* *f*

Ver - den sig ei bil - de ind end - nu en - gang at få mig blind, nej, nej, *ff*

68

*mf* Vej til Pö - len går jeg ej. Nej, jeg er kjøbt for dy - re til at

*p* *mf* *p*

den Vej, den Vej til Pö - len går jeg ej. — Nej jeg er kjøbt, er

*p* *mf* *p*

den Vej, den Vej til Pö - len går jeg ej. — Nej jeg er kjøbt, er

*p* *mf* *p*

den Vej, den Vej til Pö - len går jeg ej. — Nej jeg er kjøbt, er

*p* *mf* *p*

den Vej, den Vej til Pö - len går jeg ej. — Nej jeg er kjøbt, er

prö-ve Syn-dens Lyk-ke spil, *f* jeg

*agitato ff* kjøbt for dy - re til, nej jeg er kjøbt for dy-re til, at prö-ve Syn - dens Lyk - ke spil,

*agitato ff* kjøbt for dy - re til, nej jeg er kjøbt for dy-re til, at prö-ve Syndens Lyk - ke spil,

*agitato ff* kjøbt for dy - re til, nej jeg er kjøbt for dy-re til, at prö-ve Syndens Lykke spil,

*agitato ff* kjøbt for dy - re til, nej jeg er kjøbt for dy-re til, at prö-ve Syndens Lyk - ke spil,

*dolce e tranquillo* blæ-ser ad *f* den Lok-ke-mad *p* og ser til Him-len glad... *f*

*ff* jeg blæ-ser ad *dolce e tranquillo p* den Lok-ke-mad og ser, og ser til

*ff* jeg blæ-ser ad *dolce e tranquillo p* den Lok-ke-mad og ser, og ser til

*ff* jeg blæ-ser ad *dolce e tranquillo p* den Lok-ke-mad og ser, og ser til

*ff* jeg blæ-ser ad *dolce e tranquillo p* den Lok-ke-mad og ser, og ser til



**in Tempo, ma tranquillo**

87

Nu er jeg Gud i Vold.\_\_\_\_

**in Tempo, ma tranquillo**

*p* Him - - len glad.\_\_\_\_ *mf* Nu er jeg Gud i Vold.\_\_\_\_ *p* *pp*

*p* Him - - len glad.\_\_\_\_ *mf* Nu er jeg Gud i Vold.\_\_\_\_ *p* *pp*

*p* Him - - len glad.\_\_\_\_ *mf* Nu er jeg Gud i Vold, nu er jeg Gud i Vold.\_\_\_\_ *p* *pp*

*p* Him - - len glad.\_\_\_\_ *mf* Nu er jeg Gud i Vold, nu er jeg Gud i Vold.\_\_\_\_ *p* *pp*

**Tempo I., animato**

Soprano

*Tutti* *ff* *p*

Mit Hjer-te ler.\_\_\_\_ Mit Hjer-te i mig ler, når jeg min Grav be -

Alto

*Tutti* *ff* *p*

Mit Hjer-te ler.\_\_\_\_ Mit Hjer-te i mig ler,\_\_\_\_ når jeg min Grav be -

Tenor

*Tutti* *ff* *p*

Mit Hjer-te i mig ler. Mit Hjer-te i mig ler,\_\_\_\_ når jeg min Grav be -

Bass

*Tutti* *ff* *p*

Mit Hjer-te ler, mit Hjer-te ler.\_\_\_\_ Mit Hjer-te i mig ler, når jeg min Grav be -

101

ser, ei Blom-ster dal, ej Fyr-stesal så tryg en Seng mig vi - se skal. Min Död er Fær - ge -

ser, — ei Blom-ster dal, ej Fyr - stesal så tryg en Seng mig vi - se skal. Min Död er Fær - ge -

ser, ei Blom-ster dal, ej Fyr - stesal så tryg en Seng mig vi - se skal. Min Död er Fær-ge -

ser, — ei Blom-ster dal, ej Fyr - stesal så tryg en Seng mig vi - se skal. Min Död er Fær - ge -

107

mand til Livets fas-te Land, Gud Ze-ba-ot, hans e - get Slot, ja! det er e-vig godt. Er

mand\_ til Livets fas-te Land, Gud Ze-ba-ot, hans e - get Slot, ja! det er e-vig godt. — Er

mand til Livets fas-te Land, Gud Ze-ba-ot, hans e - get Slot, ja! det er e-vig godt. Er

mand\_ til Livets fas-te Land, Gud Ze-ba-ot, hans e - get Slot, ja! det er e-vig godt. — Er

114

Vin-den her skjönt tidt i-mod, at spæ - ge lidt det kå - de Blod, al Kur er sur for

Vin-den her skjönt tidt i-mod, at spæ - ge lidt det kå - de Blod, al Kur\_ er sur\_ for

Vin-den her skjönt tidt i-mod, at spæ-ge lidt det kå-de Blod, al Kur\_ er sur\_ for

Vin-den her skjönt tidt i-mod, at spæ-ge lidt det kå-de Blod, al Kur er sur for

men - nes - klig Na - tur; *ff* den gjør dog let som Rå og Hind det der - u - di for - søg - te Sind, ja

men - nes - klig Na - tur; *ff* den gjør dog let som Rå og Hind det der - u - di for - søg - te Sind, ja

men - nes - klig Na - tur; *ff* den gjør dog let som Rå og Hind det der - u - di for - søg - te Sind, ja

men - nes - klig Na - tur; *ff* den gjør dog let det der - u - di for - søg - te Sind, ja

Kor - sets Hegn er just det Tegn til *poco rit.* Fri - heds ret - te Egn. *a tempo, ma ben ten.* Guds Søn har gjort mig fri! Guds

Kor - sets Hegn er just det Tegn til *poco rit.* Fri - heds ret - te Egn. *a tempo, ma ben ten.* Guds Søn har gjort mig fri! Guds

Kor - sets Hegn er just det Tegn til *poco rit.* Fri - heds ret - te Egn. *a tempo, ma ben ten.* Guds Søn har gjort mig fri! Guds

Kor - sets Hegn er just det Tegn til *poco rit.* Fri - heds ret - te Egn. *a tempo, ma ben ten.* Guds Søn har gjort mig fri! Guds

*Andante*  
Søn har gjort mig fri! *più ff* ja fri, ja fri, *poco rit.* fri, fri, *fff* fri, Guds Søn har gjort mig fri! *rit.*

Søn har gjort mig fri! *più ff* ja fri, ja fri, *poco rit.* fri, fri, *fff* fri, Guds Søn har gjort mig fri! *rit.*

Søn har gjort mig fri! *più ff* ja fri, ja fri, *poco rit.* fri, fri, *fff* fri, Guds Søn har gjort mig fri! *rit.*

Søn har gjort mig fri! *più ff* ja fri, ja fri, *poco rit.* fri, fri, *fff* fri, Guds Søn har gjort mig fri! *rit.*

# III. Jesus Kristus er opfaren

from FIRE SALMER (Op.74)

Edvard Grieg

Hans Tomissön

$\text{♩} = 88$   
**Lento**

Solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

Je - sus Kristus er o - pfa - ren,

Je - sus Kristus er o - pfa - ren,

Je - sus Kristus er o - pfa - ren,

Je - sus Kristus er o - pfa - ren,

5

o - ver al - le eng - le -

Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

9

ska - re. \_\_\_\_\_ Him-

*p* o - - ver al - le eng - le - ska - re.

*p* o - - ver al - le eng - le - ska - re.

*p* o - - ver al - le<sup>3</sup> eng - le - ska - re.

*p* o - - ver al - le eng - le - ska - re.

13

len ind - gang - en \_\_\_\_\_ og tog så Fængslet fang - en, -

Him - len ind - gang - en \_\_\_\_\_

Him - len indgang - en \_\_\_\_\_

Him - len indgang - en \_\_\_\_\_

Him - len indgang - en \_\_\_\_\_

18

18

*f* Ky - ri - e e - lei -

*f* *p* og tog så Fæng-slet fang - en,

*f* *p* og tog så Fæng - slet fang - en,

*f* *p* og tog så Fæng-slet fang - en,

*f* *p* og tog så Fæng-slet fang - en,

22

22

*son.* *fp* *molto* *ff ben ten.* *rit.* *a tempo* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

*fp* *molto* *ff ben ten.* *rit.* *a tempo* *p* *pp*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son. Je -

*fp* *molto* *ff ben ten.* *rit.* *a tempo* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

*fp* *molto* *ff ben ten.* *rit.* *a tempo* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

Her - re Je - sus vi tak - ke dig

*pp* Je - sus Kri-stus er o - pfa - ren.

*pp* - sus Kri-stus er o - pfa - ren.

*pp* Je - sus Kri-stus er o - pfa - ren.

*pp* Je - sus Kri-stus er o - pfa - ren.

for di - ne Vel - gjer -

*p* Her-re Je - sus vi tak - ke dig

*p* Her-re Je - sus vi tak - ke dig

*p* Her-re Je - sus vi tak - ke dig

*p* Her-re Je - sus vi tak - ke dig

ning - er\_\_\_ slig.\_\_\_\_\_ Som

*p* for\_\_\_ di - ne\_\_\_ Vel - gjer - ning - er slig.

*p* for\_\_\_ di - ne\_\_\_ Vel - gjer - ning - er slig.

*p* for\_\_\_ di - ne<sup>3</sup>\_\_\_ Vel - gjer - ning - er slig.

*p* for\_\_\_ di - ne\_\_\_ Vel - gjer - ning - er slig.

du be - tee - de\_\_\_ os til stor Tröst og\_\_\_ Glæ - de\_\_\_

Som du be - tee - de\_\_\_

Som du be - tee - de\_\_\_

Som du be - tee - de\_\_\_

Som du be - tee - de\_\_\_



44

*ff*

Ky - ri - e e - lei -

*f* *p*

os til stor Tröst og Glæ - de

*f* *p*

os til stor Tröst og Glæ - de

*f* *p*

os til stor Tröst og Glæ - de

*f* *p*

os til stor Tröst og Glæ - de

48

son.

*fp* *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

*fp* *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p* *pp*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son. Je -

*fp* *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

*fp* *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

*p* Nu vi pri - se\_\_ din Him - mel - gang

*pp* Je - sus Kri-stus er o - pfa - ren.

*pp* - sus Kri-stus er o - pfa - ren.

*pp* Je - sus Kri-stus er o - pfa - ren.

*pp* Je - sus Kri-stus er o - pfa - ren.

med i - del\_\_ Eng - le -

*p* Nu vi pri - se\_\_ din Him - mel - gang\_\_

*p* Nu vi pri - se din Himmel - gang\_\_

*p* Nu vi pri - se din Himmel - gang\_\_

*p* Nu vi pri - se din Himmel - gang\_\_

fryd og Sang. Din

*p* med i - del Eng - le - fryd og Sang.

*p* med i - del Eng - le - fryd og Sang.

*p* med i - del Eng - le - fryd og Sang.

*p* med i - del Eng - le - fryd og Sang.

Lov vi sjung - e med Hjer-te, Mund og Tung - e.

Din Lov vi sjung - e

Din Lov vi sjung - e

Din Lov vi sjung - e

Din Lov vi sjung - e

70

70

*f* Ky - ri - e e - lei -

med Hjer-te, Mund og Tung - e.

*f* med Hjer-te, Mund og Tung - e.

*f* med Hjer-te, Mund og Tung - e.

*f* med Hjer-te, Mund og Tung - e.

74

74

son.

*fp* *molto* *ff* ben ten. *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

*fp* *molto* *ff* ben ten. *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

*fp* *molto* *ff* ben ten. *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

*fp* *molto* *ff* ben ten. *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

# IV. I Himmelen

## from FIRE SALMER (Op.74)

Laurentius Laurentii Laurinus

Edvard Grieg

*I Himmelen, i Himmelen,  
Hvor Gud, vor Herre bor,  
Hvor saligt did at komme hen,  
Hvor er den Glæde stor.  
For evig, evig skal vi der  
Se Gud i Lyset som han er,  
Se Herren Zebaot.*

In heav'n above, in heav'n above,  
Where God, our Father, dwells;  
How boundless there the blessedness!  
No tongue its greatness tells;  
There face to face, and full and free,  
Forever evermore we see:  
Our God, the Lord of hosts!

*Og Legemet, og Legemet  
Som lagdes bort i Muld,  
Det vorder alt så skinnende,  
Ja, som det skjære Guld.  
Og ved af ingen Vunde mer  
Mens Åsyn det til Åsyn ser  
Gud Herren Zebaot.*

In heav'n above, in heav'n above,  
What glory deep and bright!  
The splendor of the noonday sun  
Grows pale before its light:  
The heavenly light that never goes down,  
Around whose radiance clouds never frown,  
Is God, the Lord of hosts!

*Og Sjælen får sin Prydelse,  
Den Krone, som er sagt,  
Retfærdighedens Brudekrans,  
Og så den hvide Dragt.  
O Gud, hvad Lyst at være dig nær,  
At se i Lyset som Du er  
Dig, Herren Zebaot.*

In heav'n above, in heav'n above,  
God hath a joy prepared,  
Which mortal ear had never heard,  
Nor mortal vision shared,  
Which never pierced to mortal breast,  
By mortal lips was never expressed,  
O God, the Lord of hosts!

*Translation by William Maccall*

**Andantino**

Solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

I Himmelen, i Himmelen, hvor Gud, vor Her-re

I Himme-len, i Himmelen, hvor Gud, vor Her-re

I Himmelen, i Himmelen, hvor Gud, vor Her-re

I Himme-len, i Himmelen, hvor Gud, vor Her-re

I Himme-len, i Himmelen, hvor Gud, vor Her-re

bor, — hvor sa-ligt did at kom-me hen, hvor

*f* bor, — hvor Gud, vor Her-re *p* bor, — hvor sa - ligt did at

*f* bor, — hvor Gud, vor Her-re *p* bor, — hvor sa - ligt did at

*f* bor, — hvor Gud, vor Her-re *p* bor, — hvor sa - ligt did at

*f* bor, — hvor Gud, vor Her-re *p* bor, — hvor sa - ligt did at

er den Glæ-de stor. — For e - vig, e - vig

*f* kom - me hen, — hvor er den Glæ-de stor. — *p* For e -

*f* kom - me hen, — hvor er den Glæ - de stor. — *p* For e -

*f* kom - me hen, — hvor er den Glæ-de stor. — *p* For e -

*f* kom - me hen, — hvor er den Glæ - de stor. — *p* For e -

16

skal vi der se Gud i Ly-set, som han er,

- vig, ja e-vig skal der i Ly - set vi - se Gud, som han er, -

- vig, ja e-vig skal der i Ly - set vi - se Gud, som han er, -

- vig, ja e-vig skal der i Ly - set vi - se Gud, som han er, -

- vig, ja e-vig skal der i Ly - set vi - se Gud, som han er, -

*f*

*mf* *p* *molto* *ff*

*mf* *p* *molto* *ff*

*mf* *p* *molto* *ff*

*mf* *p* *molto* *ff*

21

se Her-ren Ze - ba - ot. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ se Her - ren Ze - ba - ot, se Her-ren Ze - ba - ot. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ se Her - ren Ze - ba - ot, se Her-ren Ze - ba - ot. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ se Her-ren Ze - ba - ot, se Her-ren Ze - ba - ot. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ se Her - ren Ze - ba - ot, se Her-ren Ze - ba - ot. \_\_\_\_\_

*p* *molto* *ff ten.* *rit.* *p*

*p* *molto* *ff ten.* *rit.* *p*

*p* *molto* *ff ten.* *rit.* *p*

*p* *molto* *ff ten.* *rit.* *p*

Og Le - ge - met, og Le - ge - met som lag - des bort i

Og Le - ge - met, og Le - ge - met som lag - des bort i

Og Le - ge - met, og Le - ge - met som lag - des bort i

Og Le - ge - met, og Le - ge - met som lag - des bort i

Muld, det vor - der alt så skin - nen - de, ja

Muld, som lag - des bort i Muld, det vor - der som det

Muld, som lag - des bort i Muld, det vor - der som det

Muld, som lag - des bort i Muld, det vor - der som det

Muld, som lag - des bort i Muld, det vor - der som det



36

*f*  
 som det skjæ-re Guld. *p* Og ved af ing-en  
*f* skjæ - re Guld, ja som det skjæ-re Guld. *p* Og ved  
*f* skjæ - re Guld, ja som det skjæ - re Guld. *p* Og ved  
*f* skjæ - re Guld, ja som det skjæ-re Guld. *p* Og ved  
*f* skjæ - re Guld, ja som det skjæ - re Guld. *p* Og ved

41

*f*  
 Vun-de mer mens Å-syn det til Å - syn ser  
*mf* af Vun-der ej mer *p* mens Å - syn det til *molto* *ff* Å-syn vi ser\_  
*mf* af Vun-der ej mer *p* mens Å - syn det til *molto* *ff* Å-syn vi ser\_  
*mf* af Vun-der ej mer *p* mens Å - syn det til *molto* *ff* Å-syn vi ser\_  
*mf* af Vun-der ej mer *p* mens Å - syn det til *molto* *ff* Å-syn vi ser\_

*p*  
se Her-ren Ze - ba - ot.

*p* *molto* *ff*<sup>ten.</sup> *rit.* *p*  
Gud Her - ren Ze - ba - ot, Gud Her - ren Ze - ba - ot.

*p* *molto* *ff*<sup>ten.</sup> *rit.* *p*  
Gud Her - ren Ze - ba - ot, Gud Her - ren Ze - ba - ot.

*p* *molto* *ff*<sup>ten.</sup> *rit.* *p*  
Gud Her - ren Ze - ba - ot, Gud Her - ren Ze - ba - ot.

*p* *molto* *ff*<sup>ten.</sup> *rit.* *p*  
Gud Her - ren Ze - ba - ot, Gud Her - ren Ze - ba - ot.

*p*  
Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro-ne, som er

*pp*  
Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro - ne, som er

*pp*  
Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro - ne, som er

*pp*  
Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro - ne, som er

*pp*  
Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro - ne, som er

56

sagt, *p* Ret-fær-dig-he-dens Bru-de-krans, og

*f* sagt, den Kro-ne, som er *p* sagt, Ret-fær - dig - he - dens

*f* sagt, den Kro-ne, som er *p* sagt, Ret-fær - dig - he - dens

*f* sagt, den Kro-ne, som er *p* sagt, Ret-fær - dig - he - dens

*f* sagt, den Kro-ne, som er *p* sagt, Ret-fær - dig - he - dens

61

*f* så den hvi-de Dragt. *p* O Gud, hvad Lyst at

*f* Bru - de - krans, og så den hvi - de Dragt. *p* Hvad Lyst

*f* Bru - de - krans, og så den hvi - de Dragt. *p* Hvad Lyst

*f* Bru - de - krans, og så den hvi - de Dragt. *p* Hvad Lyst

*f* Bru - de - krans, og så den hvi - de Dragt. *p* Hvad Lyst

66

*f*

væ-re dig nær, at se i Ly-set som du er

*mf* *p* *molto* *ff*

at væ-re dig nær, i Ly - set dig at se som du er

*mf* *p* *molto* *ff*

at væ-re dig nær, i Ly - set dig at se som du er

*mf* *p* *molto* *ff*

at væ-re dig nær, i Ly - set dig at se som du er

*mf* *p* *molto* *ff*

at væ-re dig nær, i Ly - set dig at se som du er

71

*p*

dig, Her-ren Ze - ba - ot.

*p* *molto* *ff* *ten.* *rit.*

dig, Her - ren Ze - ba - ot, dig Her-ren Ze - ba - ot.

*p* *molto* *ff* *ten.* *rit.*

dig, Her - ren Ze - ba - ot, dig Her-ren Ze - ba - ot.

*p* *molto* *ff* *ten.* *rit.*

dig, Her-ren Ze - ba - ot, dig Her-ren Ze - ba - ot.

*p* *molto* *ff* *ten.* *rit.*

dig, Her - ren Ze - ba - ot, dig Her-ren Ze - ba - ot.